



## CONVENIO TRASLADO ALUMNOS

En Dalcachue, a 03 de Marzo de 2014, entre la Corporación Municipal de educación y servicios "Ramón Freire" representada por su Presidente, don **Juan Alberto Pérez Muñoz**, cédula de identidad N° ..., ambas domiciliadas en Avenida Mocopulli 75, Dalcachue, en adelante "La Corporación", por una parte; y, por la otra doña **MARIANELLA BARRÍA TRUJILLO**, transportista, cédula de identidad N° ..., domiciliado en ... en adelante el "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se regirá por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, y las estipulaciones siguientes:

**PRIMERO: OBJETO.** Debido a que los alumnos de la Escuela Básica Dalcachue, según Informe Socioeconómico que se adjunta no pueden concurrir normalmente a clases. Según lo descrito anteriormente, "la Corporación" ha convenido cofinanciar en forma mensual el traslado de los alumnos.

**SEGUNDO: RUTA.** El servicio contratado se llevará a cabo en el tramo ubicado desde el domicilio de cada niño hasta la Escuela, en recorrido de ida y regreso, siendo el siguiente:

| <i>Recorrido</i>        | <i>Alumno (a)</i>             | <i>Monto mensual</i> | <i>Fecha Ingreso</i> |
|-------------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| Psje. El Cisne Int.     | Jenifer Contreras Contreras   | 20.000               | Marzo                |
| Psje. El Cisne Int.     | Pedro Contreras Contreras     | 25.000               | Marzo                |
| Punahuel                | Valeska Delgado Delgado       | 40.000               | Marzo                |
| Psje. Goleta Ancud Int. | Noelia Erice Ruiz             | 25.000               | Marzo                |
| Teguel Pupetra          | Mirella Hurtado Barria        | 40.000               | Marzo                |
| Sector la Virgen        | Jose Millaquen Nahuelanca     | 30.000               | Marzo                |
| Sector la Virgen        | Cristian Millaquen Nahuelanca | 30.000               | Marzo                |
| Camino EL Bosque        | Juan Ruiz Pacheco             | 25.000               | Marzo                |
| Ramon Freire Final      | Valentina Marquez Leon        | 30.000               | Abril                |
| Camino El Bosque Int.   | Kevin Villegas Albarran       | 20.000               | Abril                |
| Sector Teguel           | Carolain Alarcon Barria       | 35.000               | Abril                |
| Psje El Canelo N°1155   | Catalina Briones Caniulaf     | 25.000               | Abril                |
| Teguel Las Solteras     | Gabriel Barria Saldivia       | 30.000               | Mayo                 |

**TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS** Por los servicios contratados, la Corporación pagará al transportista la suma total de \$375.000, exentos, mensuales, pagaderos por mes vencido el día 30 de cada mes, contra entrega de la respectiva factura o boleta, con fondos considerados en el PME (SEP) área Convivencia Escolar, **dimensión** Convivencia Escolar y **acción** Transporte Escolar para alumnos vulnerables.

**CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO.** El servicio de transporte se iniciará el día 03 de Mayo del 2014 y se **extenderá hasta el término del año escolar 2014**. En todo caso, la Corporación se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso al transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

M

Las partes acuerdan que en el período que el transportista no preste sus servicios por razón de vacaciones del establecimiento u otro hecho que impida su funcionamiento no se devengará pago alguno en su favor.

**QUINTO: OBLIGACIONES DEL TRANSPORTISTA.** Por este acto el transportista se obliga especialmente a:

- a) Recoger y dejar en los respectivos hogares, previamente estipulados, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por el establecimiento y la Corporación;
- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado de el(los) vehículo(s) utilizado(s) para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino.;
- f) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto, si corresponde, que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio
- g) Ubicar en un lugar visible para los pasajeros del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- h) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; e
- i) Informar a la Corporación cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos; debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

**SEXTO: OBLIGACIONES DE LA CORPORACIÓN.** Sin perjuicio de lo señalado en la cláusula segunda, "La Corporación" se obliga especialmente a informar oportunamente al transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y sobre el cierre del establecimiento, conforme a lo señalado en el párrafo segundo de la cláusula cuarta.

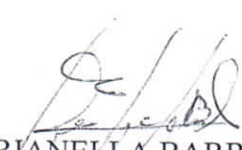
**SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE.** El traslado de los niños y niñas se efectuará en furgón, siendo de responsabilidad del transportista el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor y su acompañante se encuentren habilitados para su manejo, sin que "La Corporación" o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

**OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO.** En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.

**NOVENO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN.** Por el presente acto, además, el transportista autoriza expresamente a la Corporación para publicar en su página web la información relacionada con el contrato que por este acto se celebra, relativa a las partes, objeto, monto y plazos.

**DÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN.** Las partes fijan su domicilio en la ciudad donde se suscribe este instrumento y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

**DÉCIMO PRIMERO:** El presente contrato se firma en 4 ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del prestador de servicios y los restantes en poder de "La Corporación".

  
MARIANELLA BARRÍA TRUJILLO  
TRANSPORTISTA

  
JUAN ALBERTO PÉREZ MUÑOZ  
PRESIDENTE